

第 112/2010 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款，第123/2009號行政命令第一款以及第164/2009號行政長官批示核准的《澳門演藝學院內部規章》第二十條的規定，作出本批示。

一、核准載於本批示附件內並作為本批示組成部份的附件一、附件二的文憑和證書式樣。該文憑和證書由印務局負責印製。

二、文憑及證書作為在澳門文化局屬下澳門演藝學院取得初中、高中教育，包括第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》第十條第二款及第十一條，九月十六日第54/96/M號法令第五條訂定的職業技術教育模式的學歷之證明。

三、第一點所指的文憑和證書以粉紅色印製，淺底色，四周為十五毫米寬的粉紅色邊。

四、文憑及證書由澳門演藝學院院長及學校校長共同簽署，並經簽發部門加蓋鋼印確認。

二零一零年七月三十日

社會文化司司長 張裕

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 112/2010

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 5.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugado com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 123/2009 e o artigo 20.º do Regulamento Interno do Conservatório de Macau aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 164/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura determina:

1. São aprovados os modelos de diploma e certificado constantes dos anexos 1 e 2 do presente despacho e do qual fazem parte integrante, cuja edição é exclusiva da Imprensa Oficial.

2. Os referidos diploma e certificado são usados na certificação de habilitações académicas relativas ao ensino secundário geral e complementar, incluindo a modalidade de educação técnico-profissional, nos termos do artigo 10.º, n.º 2 e artigo 11.º da Lei n.º 9/2006 (Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior) e artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 54/96/M, de 16 de Setembro, obtidas no Conservatório de Macau, organismo dependente do Instituto Cultural da Região Administrativa Especial de Macau.

3. O diploma e o certificado referidos no n.º 1 são impressos a cor-de-rosa, sobre fundo claro, com uma margem cor-de-rosa mais escuro a toda a volta, com 15 milímetros de largura.

4. O diploma e o certificado são assinados em conjunto pelo director do Conservatório de Macau e respectivo director de escola, sendo as assinaturas autenticadas com o selo branco de cada uma dessas instituições.

30 de Julho de 2010.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

附件一

ANEXO 1



澳門演藝學院
CONSERVATÓRIO DE MACAU
MACAO CONSERVATORY

文憑 DIPLOMA

茲證明
Certifica-se que

持有
portador(a) do

編號
n.º

出生地
nascido(a) em

出生日期 年 月 日
a de de

於 年 月至 年 月
frequentou nos anos lectivos de de a de

完成
o Curso de

於澳門演藝學院
na do Conservatório de Macau.

成績合格，特頒此證
Por ter concluído o Curso com aproveitamento, é-lhe passado o presente Diploma

澳門，
Macau, aos

院長
O Director do Conservatório

校長
O Director da Escola

(鋼印 selo branco)

載於成績登記冊第 號 頁。
Conforme consta do livro de termos n.º a folhas.

附件二
ANEXO 2



澳門演藝學院
CONSERVATÓRIO DE MACAU
MACAO CONSERVATORY

技術及專業資格證書

Certificado Técnico e Profissional

茲證明
Certifica-se que

持有
portador(a) do

編號
n.º

出生地
nascido(a) em

出生日期 年 月 日
a de de

於 年 月至 年 月
frequentou nos anos lectivos de de a de

完成職業技術高中教育
o Curso de

於澳門演藝學院
na do Conservatório de Macau.

成績合格，特頒此證
Por ter concluído o Curso com aproveitamento, é-lhe passado o presente Certificado

澳門，
Macau, aos

院長
O Director do Conservatório

校長
O Director da Escola

(鋼印 selo branco)

載於成績登記冊第 號 頁。
Conforme consta do livro de termos n.º a folhas.

課程計劃⁽¹⁾
Plano curricular do curso⁽¹⁾

• 社會文化部份 Componente sócio-cultural	課時 ⁽²⁾ Total de horas ⁽²⁾
---------------------------------------	--

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

• 專業技術及實習部份 Componente tecnológico-profissional e prática	
--	--

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

• 專業實習 ⁽³⁾ Estágio profissional	
---	--

_____	_____
_____	_____
_____	_____

總課時 Carga horária total	_____
----------------------------	-------

• 本證書持有人的資格 ⁽⁴⁾ O/A portador/a deste certificado está apto/a ⁽⁴⁾	
---	--

(1) 課程的識別及相關的核准批示 • Identificação do curso e respectivo despacho de aprovação.
 (2) 第一年、第二年及第三年的課時 • Carga horária dos 1º, 2º e 3º anos.
 (3) 實習的內容 • Identificação do conteúdo.
 (4) 能力的界定 • Definição do perfil de competências.



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$31.00
PREÇO DESTE NÚMERO \$ 31,00